

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
VERSION 2**

**Le lundi 23 août 2010  
à 19 h**

**AVIS DE CONVOCATION**

Montréal, le jeudi 19 août 2010

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le lundi 23 août 2010, à 19 h**, dans la salle du conseil de l'hôtel de ville. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

---

Yves SAIDON  
Greffier

*(English version available at the Direction du greffe, City Hall, Suite R-134)*

## **ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**

### **VERSION 2**

**Le lundi 23 août 2010**

**à 19 h**

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil municipal en date du 19 août 2010 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 12 août 2010.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des articles 7.12, 8.01, 15.01 à 15.03, 20.37 à 20.42, 41.02, 43.02, 43.03 et 44.04 ainsi que les articles 80.01 (20.16) à 80.01 (20.27), 80.01 (30.02) à 80.01 (30.04), 80.01 45.01, 80.01 (45.02) et 80.01 (51.03).

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI, à l'exception de l'article 80.01 (51.03) qui sera livré ultérieurement.



**Assemblée ordinaire du conseil municipal  
du lundi 23 août 2010**

**ORDRE DU JOUR**

**VERSION 2**

**01 – Période de questions du public**

**01.01**     *Direction générale , Direction du greffe*

Période de questions du public

**02 – Période de questions des membres du conseil**

**02.01**     *Direction générale , Direction du greffe*

Période de questions des membres du conseil

**03 – Dépôt de pétitions**

**03.01**     *Direction générale , Direction du greffe*

Dépôt de pétitions

**04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif**

**04.01**     *Direction générale , Direction du greffe*

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal

**04.02**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

**04.03**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes

**05 – Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement**

**05.01**     Direction générale , Direction du greffe

Résolution CA10 26 0184 du conseil d'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie - Consolidation du réseau de développement économique local

**05.02**     Direction générale , Direction du greffe

Résolution CA10 26 0185 du conseil d'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie - Motion relative au drapeau du Québec

**06 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil**

**06.01**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

**07 – Dépôt**

**07.01**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt du rapport sur la séance du conseil d'agglomération du 17 juin 2010

**07.02**     Finances , Direction de la gestion financière - 1100368001

État des revenus et dépenses au 30 avril 2010, projetés à la fin de l'exercice - Volet municipal / État comparatif des revenus et des dépenses réels au 30 avril 2010 comparé au 30 avril 2009

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                   Ensemble du territoire - Ville centrale

**07.03**     Direction générale , Direction du greffe

Déclaration d'intérêts pécuniaires

**07.04**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt des états financiers - Accesum inc. et Société en commandite Stationnement de Montréal pour l'année 2009

**07.05**     Direction générale , Direction du greffe

Désignation de M. Richard Deschamps au conseil d'agglomération en remplacement de M. Joe Magri

**07.06**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt de la résolution CA 10 07-07-10 de la Municipalité Régionale de Comté de Vaudreuil-Soulanges - Projet d'une navette ferroviaire directe entre l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau et le centre-ville - appui aux maires de l'Ouest de l'Île de Montréal

**07.07**     Office de consultation publique de Montréal , Direction - 1101079004

Dépôt du rapport de l'Office de consultation publique de Montréal (OCPM) sur le projet d'agrandissement des installations de Tennis Canada dans le Parc Jarry

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                   Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension

**07.08**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt des états financiers de l'Office de consultation publique de Montréal (OCPM) pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, incluant le rapport du vérificateur de la Ville

**07.09**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt des états financiers du Conseil interculturel de Montréal pour l'exercice terminé le 31 décembre 2008, incluant le rapport du vérificateur de la Ville

**07.10**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt des états financiers du Conseil interculturel de Montréal pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, incluant le rapport du vérificateur de la Ville

**07.11**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt des certificats des résultats conformément à l'article 555 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités en regard des registres 09-003-1 et 09-003-2 - 1420, boulevard du Mont-Royal

**07.12**     Direction générale , Direction du greffe - 1101362008

Dépôt de l'avis du Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière suite à la résolution du conseil municipal CM10 0406 relativement à d'éventuelles modifications à la Charte de la Ville ayant trait à la protection du mont Royal

**08 – Dépôt de rapports des commissions du conseil**

**08.01**     Direction générale , Direction du greffe

Dépôt de rapports de consultation et recommandations de la Commission permanente du conseil municipal sur les finances, les services administratifs et le capital humain intitulé « Rapport d'étude publique et recommandations sur le rapport annuel du vérificateur général de la Ville de Montréal - exercice 2009 et premier trimestre de 2010 »

## **11 – Ordre du jour et procès-verbal**

### **11.01**     *Direction générale , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil municipal

### **11.02**     *Direction générale , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance du conseil municipal tenue le 14 juin 2010

### **11.03**     *Direction générale , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 16 juin 2010

## **15 – Déclaration / Proclamation**

### **15.01**     *Direction générale , Direction du greffe*

Déclaration de solidarité envers la Ville de Moscou et sa communauté montréalaise suite aux graves incendies de forêt qui l'ont touchée

### **15.02**     *Direction générale , Direction du greffe*

Déclaration de solidarité envers le Pakistan et sa communauté montréalaise suite aux inondations qui l'ont touché

### **15.03**     *Direction générale , Direction du greffe*

Déclaration de solidarité envers la Chine et sa communauté montréalaise suite aux coulées de boue qui l'ont touché

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Direction générale , Direction de l'approvisionnement - 1104119005

Conclure une entente-cadre collective d'une durée de 12 mois avec Pépinière A. Mucci inc. pour la fourniture sur demande de terre, de mélange de terre et de sable - Appel d'offres public 10-11228 (1 soum.)

*Territoire(s)  
concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

### 20.02 Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1091027002

Approuver un projet d'acte par lequel

- la Ville cède à M. Pascal Grandmaison et Mme Marie-Claire Blais tous les droits, titres et intérêts qu'elle détient dans le lot 3 635 749 du cadastre du Québec;
- la Coopérative d'habitation l'Infini cède à la Ville tous les droits, titres et intérêts dans le lot 3 364 502 du cadastre du Québec;
- la Ville cède à la Coopérative un droit d'emphytéose sur la parcelle B de façon à ce que tout le lot 3 364 502 du cadastre du Québec soit détenu en emphytéose par la Coopérative, et;
- la Ville ratifie les clauses de l'échange relatives à l'annulation et à la création de servitudes afin que ces conventions aient une durée perpétuelle, le tout en considération d'un montant de 1 830 \$, plus les taxes applicables.

*Territoire(s)  
concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

**20.03** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1104501002

Fermer et retirer du registre du domaine public les lots 1 455 887, 4 349 357, 4 349 369, 4 349 380, 4 349 383 et 4 349 386 du cadastre du Québec / Approuver un projet d'acte par lequel la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) échange avec la Ville des terrains situés au nord-ouest de la rue Sherbrooke et au sud de la propriété du CN, le tout avec une soule de 14 510,25 \$, plus les taxes applicables, en faveur du CN

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

**20.04** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1064315004

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville consent une servitude d'utilités publiques en faveur de la Société en commandite Gaz Métro, sur une bande de terrain située du côté nord de l'autoroute 40, entre le boulevard Maurice-Duplessis et la rue Damien-Gauthier, pour la somme de 125 000 \$, plus les taxes applicables

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

**20.05** Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1105097007

Ratifier un protocole de soutien technique entre la Ville et La TOHU (La Cité des arts du cirque) pour le volet extérieur de l'édition 2010 de Montréal Complètement Cirque

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

**20.06** Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1100010012

Ratifier un protocole d'entente de soutien technique entre la Ville et Divers / Cité Montréal 94 inc. relativement à l'édition 2010 de l'événement « Divers/Cité »

**20.07**     Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics -  
1104642017

Octroyer un contrat à Construction Mergad inc. pour les travaux de relocalisation du boulevard Gouin dans l'emprise d'Hydro-Québec conditionnellement à l'obtention des autorisations requises auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) - Dépense de 996 922,16 \$, taxes incluses - Appel d'offres public RP-ING10-07 (5 soum.)

**20.08**     Direction générale , Direction de l'approvisionnement - 1104671002

Conclure une entente-cadre collective d'une durée de 36 mois avec Ennis Paint Canada ULC, pour la fourniture sur demande de peinture de signalisation routière - Appel d'offres public 10-11325 (2 soum.)

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                      Ensemble du territoire - Ville centrale

**20.09**     Développement et opérations , Direction des travaux publics - 1094883102

Octroyer un contrat à Construction D.J.L. inc. pour le projet-pilote de reconstruction de chaussée flexible à très faible énergie, là où requis, dans la rue de Rouen, de la rue Sheppard à la rue D'Iberville et dans l'avenue des Érables, de la rue Rouen à la rue Sherbrooke - Contrat 9 (P.R.R. 2009 - Collectrices) - Dépense totale de 1 029 970,42 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1029 (1 soum.)

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                      Ville-Marie

**20.10**     Développement et des opérations , Direction des travaux publics -  
1091698006

Octroyer un contrat à Asphalte Desjardins inc. pour la réhabilitation de la chaussée par grave bitume, planage et revêtement bitumineux, là où requis, dans la rue Hickmore, du chemin de la Côte-de-Liesse à la Montée de Liesse - Dépense totale de 1 261 505,61 \$, taxes incluses - Contrat 28 (P.R.R. 2009 - Collectrices) - Appel d'offres public 1083 (4 soum.)

**20.11**     Développement et des opérations , Direction des travaux publics -  
1101511003

Octroyer un contrat à CTI Construction (9153-7209 Québec inc.) pour la reconstruction d'un égout combiné, d'une conduite d'eau secondaire, là où requis, dans l'avenue du Manoir, de l'avenue Pratt à l'avenue Dunlop et dans l'avenue Bernard, à l'intersection du boulevard Dollard - Dépense totale de 882 283,12 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1011 (5 soum.)

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                      Outremont

**20.12**     Verdun , Direction des travaux publics - 1102183017

Octroyer un contrat à Construction Bentech pour des travaux de réfection d'infrastructures d'égout, d'aqueduc et de voirie dans la rue Allard, entre le boulevard LaSalle et la rue Bannantyne - Appel d'offres public S10-012 (4 soum.) / Octroyer un contrat à G & S Consultants pour la surveillance des travaux et le contrôle des matériaux - Appel d'offres sur invitation C10-023 (2 soum.) / Approuver un projet de convention à cet effet - Dépense totale de 1 251 633,23 \$, taxes incluses

**20.13**     Verdun , Direction des travaux publics - 1102183016

Octroyer un contrat à Les Entreprises Catcan inc. pour la construction d'une conduite d'aqueduc dans le boulevard Champlain, entre les rues Crawford et Stephens - Appel d'offres public S10-011 (4 soum.) / Octroyer un contrat à G & S Consultants pour le contrôle des matériaux pour ce même projet - Appel d'offres sur invitation C10-024 (2 soum.) / Approuver un projet de convention à cet effet - Dépense totale de 1 071 083,98 \$, taxes incluses

**20.14**     Pierrefonds-Roxboro , Direction des travaux publics - 1103903020

Octroyer un contrat à Aqua-Rehab inc. pour des travaux de réhabilitation des conduites d'aqueduc par gainage structural et travaux connexes dans les rues de Savoie, des Arbres, Edison, Mayo, Chaumont, Dauville, de Boulogne et Pilon - Dépense de 1 701 884,10 \$, taxes incluses - Appel d'offres public ST-10-12 (2 soum.)

**20.15** Développement et des opérations , Direction des travaux publics -  
1101511008

Octroyer un contrat à T.G.A. Montréal inc. pour la reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Sainte-Émilie, de la rue Saint-Rémi à la rue Butternut et dans la rue Butternut, de la rue Saint-Ambroise à la rue Sainte-Émilie - Dépense totale de 1 420 191,88 \$ - Appel d'offres public 1006 (9 soum.)

*Territoire(s)  
concerné(s) :* Le Sud-Ouest

**20.16** Eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1100112005

Octroyer un contrat à Les Entreprises Catcan inc. pour remplacer les conduites secondaires d'aqueduc et d'égout et reconstruire la chaussée et les trottoirs dans la 8<sup>e</sup> Avenue, entre la rue Notre-Dame et l'extrémité sud - Dépense de 589 201,86 \$, taxes incluses - Appel d'offres public RP-ING10-05 (9 soum.)

*Territoire(s)  
concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

**20.17** Développement et des opérations , Direction des travaux publics -  
1101511007

Octroyer un contrat à Les Constructions Infrabec inc. pour la reconstruction d'un égout combiné, d'une conduite d'eau secondaire, de la chaussée et des trottoirs, dans la rue Sainte-Catherine, de l'avenue Jeanne-D'Arc à l'avenue William-David - Dépense totale de 6 132 494,86 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1003 (11 soum.)

*Territoire(s)  
concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

**20.18** Développement et des opérations , Direction des travaux publics -  
1101511012

Octroyer un contrat à Les Entreprises Catcan inc. pour la reconstruction d'un égout combiné dans la rue Bourgeois, de l'extrémité ouest à la rue Wellington - Dépense totale de 864 074,48 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1096 (10 soum.)

*Territoire(s)  
concerné(s) :* Le Sud-Ouest

**20.19** Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1103484003

Octroyer un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c., Division Constructions Louisbourg pour la reconstruction d'une conduite d'eau secondaire et de trois regards d'égout dans la rue Saint-Dominique, de l'avenue Duluth à la rue Rachel - Dépense totale de 762 411,32 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1092 (12 soum.)

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Plateau-Mont-Royal

**20.20** Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics - 1104642016

Octroyer deux contrats par lesquels Le Groupe Séguin experts-conseils inc. et LVM inc., s'engagent à fournir les services professionnels requis dans le cadre du projet de construction d'un égout pluvial, d'une conduite d'eau secondaire, de chaussée, de trottoirs, de bordures et d'un système d'éclairage pour la relocalisation du boulevard Gouin dans l'emprise d'Hydro-Québec - Dépense totale de 71 732,06 \$, taxes incluses - Appel d'offres sur invitation RP-HON10-33 (5 soum.)

**20.21** Développement et des opérations , Direction de l'habitation - 1100498002

Ratifier une dépense additionnelle de 42 601,07 \$, taxes incluses, pour des services professionnels et techniques dans le cadre de la campagne « Habiter Montréal » majorant ainsi le montant total du contrat octroyé à Communications Bleu Blanc Rouge de 490 000 \$ à 532 601,07 \$, taxes incluses

**20.22** Développement et des opérations , Direction des sports - 1104265006

Approuver les projets de conventions d'aide financière entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport établissant les modalités et conditions de versement des sommes à la Ville concernant les projets de mises aux normes des arénas Henri-Bourassa, Camillien-Houde, Howie-Morenz et Jacques-Lemaire - Montant total de 9 731 531 \$

**20.23** Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1100010014

Approuver un projet de protocole d'entente de soutien technique entre la Ville et le Festival canadien des films du monde relativement à l'édition 2010 du Festival, du 26 août au 6 septembre 2010

**20.24** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1104962002

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville de Montréal acquiert de la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP) un terrain d'une superficie de 844,1 mètres carrés, situé à l'angle sud-est des boulevards De Maisonneuve et Décarie, constitué du lot partie 4720 de la paroisse de Montréal, circonscription foncière de Montréal, à titre gratuit

*Territoire(s) concerné(s) :* Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

**20.25** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094311005

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville vend tous ses droits de propriétaire eu égard à l'emphytéose dans le terrain d'une superficie de 277,4 mètres carrés et le bâtiment d'une superficie de ± 947 mètres carrés situés aux 273 à 277 rue Saint-Paul Est, dans le Vieux-Montréal, pour un montant de 980 000 \$, plus les taxes applicables / Fermer à cette fin toutes parties du domaine public situées dans ce lot

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

**20.26** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100288007

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à 9217-7112 Québec inc. un terrain, à des fins de développement résidentiel, situé au sud de la rue Philippe-Lalonde et à l'est du chemin de la Côte St-Paul, pour un montant de 220 087,34 \$, plus les taxes applicables

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest

**20.27** Direction générale , Cabinet du directeur général - 1101075009

Renouveler la réserve portant sur les terrains requis pour fins de rue publique, un terrain requis pour l'élargissement de trottoirs et réserver pour fins de rue publique plusieurs parties de lots du cadastre du Québec dans le cadre du réaménagement de l'autoroute Bonaventure phase 1

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

**20.28** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1103778004

Approuver la deuxième prolongation de bail par lequel la Ville loue à Carrefour Jeunesse Emploi Centre-Sud / Plateau Mont-Royal / Mile-End, à des fins de bureaux, un local au 3<sup>e</sup> étage de l'édifice situé au 1035, rue Rachel Est, d'une superficie de 321,62 mètres carrés, pour une période de 2 ans, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2010, moyennant un loyer total de 90 282,95 \$, incluant la TPS

**20.29** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1104733001

Approuver les baux par lesquels la Ville de Montréal loue des espaces pour une période de 5 ans, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2010, au 105, rue Ontario Est, pour un montant total de 19 860,75 \$, plus les taxes applicables, aux organismes suivants :

- Centre de la Petite Enfance-Fleur de Macadam inc., un local d'une superficie totale de 39,53 mètres carrés, pour la somme de 11 169,27 \$, plus les taxes applicables;
- Centre communautaire du Faubourg Saint-Laurent, un local d'une superficie locative de 30,76 mètres carrés, pour la somme de 8 691,48 \$, plus les taxes applicables.

**20.30** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100259003

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville loue au Conseil national des citoyens et citoyennes d'origine haïtienne (CONACOH), les locaux 310 B, d'une superficie d'environ 69,22 mètres carrés, situés au 3680, rue Jeanne-Mance, pour une durée de cinq ans, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2010, aux fins d'activités socioculturelles et communautaires, pour un montant total de 67 808,28 \$, plus les taxes applicables

**20.31** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100259006

Approuver la prolongation du contrat de prêt de locaux par lequel la Ville prête, à titre gratuit, à « La table ronde du mois de l'histoire des noirs », aux fins d'espaces à bureaux, un local au 4<sup>e</sup> étage de l'édifice situé au 3680, rue Jeanne-Mance, d'une superficie d'environ 46 mètres carrés, pour une durée de 3 ans, soit du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2013

**20.32** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100259011

Approuver la prolongation de bail par lequel la Ville loue à la Conférence des cadres retraités de la Ville de Montréal, aux fins de bureaux administratifs, un local dans l'édifice situé au 791, rue Jarry Est, d'une superficie de 161 mètres carrés, pour une période de 5 ans, à compter du 1<sup>er</sup> juin 2010, moyennant un loyer annuel de 500 \$, excluant la TPS

**20.33** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1101631002

Approuver un projet d'acte de servitude d'égout pluvial avec tous les droits et obligations inhérents en faveur du lot 1 076 516 du cadastre du Québec, propriété de la Ville de Montréal sur le lot 1 076 215 du même cadastre, situé au sud du boulevard Gouin et à l'ouest de la 52<sup>e</sup> Avenue, propriété de M. Marc Chené, pour la somme de 35 000 \$, plus les taxes applicables

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

**20.34** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1101233004

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville accorde mainlevée de la clause résolutoire stipulée en sa faveur à l'acte de vente à Gestions Cladau inc., en considération de la remise de lettres de garantie bancaire assorties de conditions exécutoires, vu le défaut de la compagnie de respecter ses engagements et l'arrivée du terme de la clause résolutoire

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

**20.35** Développement et opérations , Direction de la diversité sociale - 1101375003

Octroyer un soutien financier non récurrent de 60 000 \$ à Equitas - Centre international d'éducation aux droits humains, dans le cadre de l'addenda à l'Entente triennale Ville de Montréal - ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, afin de réaliser le projet « Promotion de la diversité culturelle et lutte contre la discrimination : Éducation auprès des enfants et des jeunes de la Ville de Montréal », pour l'année 2010-2011 / Approuver un projet de convention à cet effet

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

**20.36**     Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1102560002

Octroyer un soutien financier de 100 000 \$ pour l'année 2010 au Bureau du cinéma et de la télévision du Québec / Approuver un projet de convention à cet effet

*Territoire(s)  
concerné(s) :*                   Ensemble du territoire - Ville centrale

**20.37**     Développement et opérations , Culture et patrimoine - 1101608001

Approuver un avenant à la convention intervenue entre Innovative Interfaces Canada inc. et la Ville de Montréal en 2005 (CM05 0283) / Autoriser une dépense annuelle de 271 496 \$, plus les taxes applicables, pour les frais d'entretien du système de gestion documentaire Millennium, pour une durée maximale de dix (10) ans à compter du 27 mars 2010

**20.38**     Eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1100112006

Octroyer un contrat à Sanexen Services Environnementaux inc. pour des travaux de réhabilitation de la conduite d'eau potable par chemisage dans le boulevard Gouin sur une section comprise entre la 94<sup>e</sup> Avenue et l'Autoroute 40 - Dépense totale de 2 301 969,13 \$, taxes incluses - Appel d'offres 9970 (2 soum.)

*Territoire(s)  
concerné(s) :*                   Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

**20.39**     Développement et des opérations , Direction des transports - 1100541008

Approuver un projet d'entente, numéro 100895, entre la Ville de Montréal et le ministère des Transports relative à la reconstruction du pont d'étagement place Curatteau au-dessus de l'autoroute 25 / Autoriser une dépense totale de 1 796 000 \$, taxes incluses, à cette fin

*Territoire(s)  
concerné(s) :*                   Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

**20.40**     Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1100014004

Approuver un projet de convention par lequel la Ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine accorde une subvention de 454 549 \$, dans le cadre de l'entente MCCCCF/Ville, pour le renouvellement de l'exposition permanente Dawes/Black Horse du Musée de Lachine

*Territoire(s)  
concerné(s) :*                   Lachine

**20.41**     Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100288005

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à 9164-7404 Québec inc. un terrain vacant situé du côté est du boulevard Saint-Michel, entre la rue Bressani et le boulevard Industriel, d'une superficie de 21 984,4 mètres carrés, constitué du lot 4 620 797 du cadastre du Québec, pour la somme de 1 401 785,80 \$, plus les taxes applicables

*Territoire(s)  
concerné(s) :*                   Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension

**20.42**     Développement et des opérations , Direction des transports - 1100541017

Autoriser un soutien financier annuel de 25 000 \$ pour une période de 3 ans à l'Université McGill pour le Centre de recherche sur les risques sismiques provenant des Réseaux stratégiques du Conseil de Recherche en Sciences Naturelles et Génie du Canada (CRSNG) afin d'évaluer les risques sismiques en milieu urbain

**30 – Administration et finances**

**30.01**     Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100288012

Adopter une résolution manifestant l'accord de la Ville de Montréal en ce qui concerne le Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005) - « Écoterritoire de la Trame verte de l'Est »

*Territoire(s)  
concerné(s) :*                   Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

*Mention spéciale:*            En lien avec l'article 80.01 (42.04)

**30.02**     Finances , Direction de la gestion financière - 1103156002

Adopter la proposition de plan d'amélioration de la situation financière de la Ville de Montréal - volet arrondissements et autoriser le Service des finances à procéder aux virements de crédits nécessaires

**30.03**     Société d'habitation et de développement de Montréal , Direction -  
1100002001

Garantir le renouvellement du prêt dans le projet Brennan/Duke

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                      Ville-Marie

**30.04**     Immeubles et des systèmes d'information , Direction des immeubles -  
1100283001

Approuver l'offre de service entre la Direction des immeubles et l'arrondissement d'Outremont relativement à la gestion de l'ensemble du projet de la mise aux normes de la pataugeoire du parc John-F.-Kennedy, conformément à l'article 85 de la Charte de la Ville

**30.05**     Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1104332001

Autoriser un virement de crédits de 429 687,19 \$ en provenance des dépenses générales d'administration vers la Direction de la culture et du patrimoine afin de rembourser les coûts réels payés pour la réalisation des travaux concernant l'agrandissement de Casa d'Italia conformément au Protocole d'entente intervenu entre la Ville et l'organisme Casa d'Italia (CM07 0402)

**30.06**     Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction principale - 1105059001

Approuver l'entente intervenue entre la Ville de Montréal et Monsieur Harold Rosen au montant de 2 110 000 \$, représentant l'indemnité finale d'expropriation payable à titre de propriétaire suite à l'expropriation de l'immeuble constitué des lots 1 181 218 et 1 181 220 du cadastre du Québec / Payer le solde de l'indemnité au montant de 1 200 000 \$ / Payer la somme de 19 678,06 \$ représentant les frais de Poisson, Prud'Homme, Mercier & Associés, experts de l'exproprié / Payer la somme de 21 850 \$ représentant les frais judiciaires de De Grandpré Chait / Payer la somme de 935,15 \$ à Poisson, Prud'Homme, Mercier & Associés pour le solde dû à l'expert de la Ville / Payer la pénalité due à l'exproprié, à savoir un intérêt de 5% sur le solde d'indemnité à compter du 15 juin 2010 jusqu'à paiement / Autoriser une dépense additionnelle de 386 967,34 \$

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                             Ville-Marie

**41 – Avis de motion**

**41.01**     Développement et opérations , Administration développement et opérations  
- 1105071001

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement sur les subventions relatives aux bâtiments dérogatoires et aux terrains vacants situés en secteur d'habitation ou en secteur de commerce permettant l'habitation (09-046)

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                             Ensemble du territoire - Ville centrale

**41.02**     Saint-Léonard , Bureau du directeur d'arrondissement - 1103022015

Avis de motion - Règlement intérieur sur la délégation, au conseil de l'arrondissement de Saint-Léonard, des pouvoirs du conseil de la Ville aux voies prioritaires pour véhicules d'urgence

## **42 – Adoption de règlements - Dispense de lecture**

### **42.01**     *Développement et des opérations , Direction* - 1101361001

Adoption - Règlement sur la subvention aux artistes professionnels des arts visuels et des métiers d'art (exercice financier 2010)

### **42.02**     *Développement et des opérations , Direction des grands parcs et verdissement* - 1100203002

Adoption - Règlement sur les parcs relevant de la compétence du conseil municipal de Montréal

*Territoire(s)  
concerné(s) :*                    Ensemble du territoire - Ville centrale

## **43 – Avis de motion et adoption d'un projet de règlement et procédure nécessaire à cette fin**

### **43.01**     *Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1104400047

Avis de motion et adoption d'un projet de règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) » afin de créer le nouveau secteur établi 25-T6 à la carte intitulée « La densité de construction » et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente

### **43.02**     *Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1080963069

Avis de motion et adoption d'un projet de règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) », afin de remplacer le secteur de densité « 21-03 » par le secteur de densité « 21-T3 », sur l'emplacement bordé au nord par la ruelle située au sud de la rue Masson, au sud par le boulevard Saint-Joseph, à l'ouest par la rue D'Iberville et à l'est par la rue Molson / Tenue d'une consultation publique

*Mention spéciale:*            En lien avec les articles 43.03 et 80.01 (20.25) - Entente de développement

**43.03**     Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1080963053

Avis de motion et adoption d'un projet de règlement intitulé « Règlement autorisant la construction, la transformation, l'occupation et l'aménagement du terrain portant le numéro de lot 3 361 751 du cadastre du Québec, bordé par la rue Molson, le boulevard Saint-Joseph, le rue D'Iberville, les voies ferrées du CP ainsi que par les propriétés situées au 5300, rue Molson et au 5195, rue D'Iberville » / Tenue d'une consultation publique

*Mention spéciale:*            En lien avec les articles 43.02 et 80.01 (20.25) - Entente de développement

**44 – Rapport de consultation publique / Adoption du règlement d'urbanisme**

**44.01**     Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1104992002

Adoption - Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) », visant la densité de construction et l'affectation des usages, pour un secteur situé dans le quartier Parc-Extension

*Mention spéciale:*            Avis de motion le 4 mai 2010  
Séance de consultation publique le 3 juin 2010

**44.02**     LaSalle , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1103332001

Dépôt du rapport de consultation publique et adoption, sans changement, du règlement intitulé « Règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement de LaSalle

*Mention spéciale:*            Séance de consultation publique tenue le 12 juillet 2010

**44.03**     *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1101183002

Retirer le règlement 09-003-1 intitulé « Règlement autorisant la transformation et l'occupation à des fins d'habitation du bâtiment situé au 1420 boulevard du Mont-Royal (Groupe A) » et adopter le règlement résiduel contenant les dispositions non susceptibles d'approbation référendaire du second projet de règlement P-09-003 autorisant la transformation et l'occupation à des fins d'habitation du bâtiment situé au 1420 boulevard du Mont-Royal

**44.04**     *Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1084400088

Adopter, avec changements, le règlement intitulé « Règlement autorisant la construction et la transformation de bâtiment sur les lots situés au nord-ouest de l'intersection du boulevard René-Lévesque et de la rue Mackay et portant les numéros 1 066 189, 1 066 192, 1 066 193, 1 066 194, 1 066 507, 1066 510 et 1 067 432 du cadastre officiel du Québec » et ne pas donner suite au projet de règlement P-04-047-80 le « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal 04-047) »

**46 – Toponymie et voies publiques**

**46.01**     *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1105298004

Nommer le « parc de la Chasse-Galerie »

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                    Ville-Marie

**46.02**     *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1104521005

Renommer « rue Napoléon-Bourassa » la rue Paul-Morel dans le secteur du Faubourg Pointe-aux-Prairies

*Territoire(s)*  
*concerné(s) :*                    Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

**46.03**     Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1105298005

Nommer la rue « Paul-Pouliot » et le prolongement de la rue « du Manoir »

*Territoire(s)  
concerné(s) :*                    Pierrefonds-Roxboro

**51 – Nomination / Désignation**

**51.01**     Conseil Jeunesse , Direction - 1100039001

Nommer des membres au Conseil jeunesse de Montréal

**65 – Avis de motion des conseillers**

**65.01**     Direction générale , Direction du greffe

Motion de l'opposition officielle sur le processus de nomination du chef du Service de police de la Ville de Montréal

**65.02**     Direction générale , Direction du greffe

Motion de l'opposition officielle sur la mise en place d'une commission ad hoc sur l'étude des économies d'échelle pouvant être générées au sein de la Ville de Montréal

**65.03**     Direction générale , Direction du greffe

Motion de l'opposition officielle sur la navette aéroportuaire Montréal-Trudeau

**65.04**     Direction générale , Direction du greffe

Motion de l'opposition officielle sur la citation historique de quatre monuments dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce

**65.05**     Direction générale , Direction du greffe

Motion de l'opposition officielle sur le positionnement de la Ville de Montréal au sujet de la décision du gouvernement fédéral d'abandonner l'obligation de remplir le formulaire détaillé du recensement canadien

**65.06**     *Direction générale , Direction du greffe*

Motion du deuxième parti d'opposition pour inviter l'AMT à prioriser l'électrification du SRB Pie-IX

**65.07**     *Direction générale , Direction du greffe*

Motion du deuxième parti d'opposition pour l'amélioration de la qualité du service de la STM

**65.08**     *Direction générale , Direction du greffe*

Motion du deuxième parti d'opposition pour maintenir la décision de fermer le centre de transport Mont-Royal

## **80 – Conseil d'agglomération - Dossiers pour orientation**

### **20 – Affaires contractuelles**

#### **20.01 Police , Direction de l'administration - 1100092001**

*Octroyer un contrat à Les Industries Centaure ltée, par l'entremise du Centre de services partagés du Québec, pour la fourniture sur demande de munitions de pratique aux policiers du Service de police de la Ville de Montréal, jusqu'au 31 mars 2011, avec possibilité de prolongation, au prix total approximatif de 332 213,70 \$, taxes incluses*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Sécurité publique / Services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants (article 19, paragraphe 8 a) de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

#### **20.02 Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise - 1100006002**

*Octroyer un contrat de services professionnels à Dolléans inc. Art Conservation pour la restauration des sculptures du monument à sir John A Macdonald à la place du Canada dans le cadre du protocole d'entente de 140M \$ avec le gouvernement du Québec pour les projets inclus dans la stratégie "Imaginer-Réaliser Montréal 2025" et approuver un projet de convention à cet effet - Dépense totale de 191 887,49 \$, taxes incluses - Appel d'offres sur invitation 6268 (3 soum.)*

*Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Annexe (modifiée) du décret 1229-2005 - Équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif - article 37 « Aménagement et réaménagement du domaine public dans un secteur désigné de l'agglomération - Centre-Ville »*

#### **20.03 Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1100498001**

*Approuver un projet d'entente par lequel la Société d'habitation du Québec et la Ville de Montréal renouvellent le mandat de l'Office municipal d'habitation de Montréal pour gérer en leur nom les subventions de supplément au loyer dans le cadre du programme d'aide d'urgence 2004 et 2005 aux ménages sans logis*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Dans le cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé. (article 19, paragraphe 12 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.04**      Police , Direction de l'administration - 1104113003

*Octroyer un contrat à Les Consultants Parent & Associés inc. (CPA-ERP) pour le renouvellement du contrat de licence du logiciel « Gestion des allocations des biens et services reliés à l'emploi » (GARE) du progiciel « Comptoir - transaction en direct » utilisé par le Service de police de la Ville de Montréal pour une période de cinq ans, soit du 1<sup>er</sup> janvier 2010 au 31 décembre 2014 - Dépense totale de 299 634,35 \$, taxes incluses (fournisseur exclusif)*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Sécurité publique / Services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants (article 19, paragraphe 8 a) de la L.R.Q., chapitre E-20.001); Octroyé de gré à gré en vertu de la Loi des cités et ville, 573.3.6 a)*

**20.05**      Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1101511002

*Octroyer un contrat à Les Entreprises Catcan inc. pour la reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Montcalm, de la rue Ontario à la rue Sherbrooke et dans l'avenue Summerhill, du chemin de la Côte-des-Neiges à la limite est - Dépense totale de 4 117 140,07 \$ - Appel d'offres public 1004 (6 soum.)*

*Territoire(s) concerné(s) :            Ville-Marie*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Dépenses mixtes*

**20.06**      Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1101511011

*Octroyer un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c., Division Constructions Louisbourg pour la reconstruction d'une conduite d'eau principale de 900 mm dans l'avenue du Parc, de la rue Bernard à la rue Laurier - Dépense totale de 3 362 582,63 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1103 (7 soum.)*

*Territoire(s) concerné(s) :            Le Plateau-Mont-Royal*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux (article 19, paragraphe 5 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.07** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1091769003

*Approuver le projet d'avenant modifiant la convention intervenue entre la Ville de Montréal et Les Architectes Labonté Marcil, les consultants LBCD inc. et Saia, Deslauriers, Kadanoff, Leconte, Brisebois, Blais, firmes de professionnels mandatées pour la réalisation des projets de réfection de l'enveloppe et du contrôle d'accès des usines de production d'eau potable Pointe-Claire, Dorval et Lachine et les stations de pompage LaSalle, Châteaufort, Vincent d'Indy et Côte-des-Neiges (CE07 1045) - Autoriser une dépense additionnelle de 90 000 \$, taxes incluses, majorant ainsi le montant total du contrat de 409 923,71 \$ à 499 923,71 \$, taxes incluses*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux (article 19, paragraphe 5 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.08** Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles - 1103838001

*Conclure une entente-cadre d'une durée de 60 mois avec Sperian Vêtements Protection ltée, pour la fourniture d'habits de combat pour le Service de sécurité incendie - Appel d'offres public 10-11263 (2 soum.) / Autoriser une dépense de 792 495,38 \$, taxes incluses, pour l'acquisition de 590 habits de combat en vertu de cette entente-cadre pour l'année 2010*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Sécurité publique / Services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants (article 1 , paragraphe 8 a) de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.09** Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1101511009

*Octroyer un contrat à T.G.A. Montréal inc. pour la reconstruction d'un égout combiné, d'une conduite d'eau principale et d'une conduite d'eau secondaire dans la rue de la Montagne, de la rue du Séminaire à la rue William et dans la rue du Séminaire, de la rue Ottawa à la rue de la Montagne - Dépense totale de 2 143 975,81 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1088 (12 soum.)*

*Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Annexe (modifiée) du décret 1229-2005 - Équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif - article 37 « Reconstruction d'une conduite d'eau secondaire, d'un égout combiné, de trottoirs et de bordures, dans un secteur désigné de l'agglomération - Centre-Ville »*

**20.10** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1101035002

*Octroyer un contrat à Afcor Construction inc. pour réaliser des travaux de réfection de toiture et divers travaux à la caserne 47 située au 2111, rue Saint-Zotique Est - Dépense totale de 597 947,83 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5514 (3 soum.)*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Sécurité publique / Services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants (article 19 , paragraphe 8 a) de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.11** Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334051

*Résilier le contrat 040-023-AE octroyé au Bureau Canadien d'Investigations et d'Ajustements (BCIA) pour les services de gardiennage à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte (CG08 0407)*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux (article 19, paragraphe 5 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.12** Finances , Direction de la comptabilité et du contrôle financier - 1103592004

*Autoriser une dépense additionnelle de 45 150 \$, taxes incluses, pour des travaux de vérification imprévus et nécessaires à l'obtention du rapport du vérificateur externe relativement au rapport financier vérifié 2009 de la Ville, dans le cadre du contrat octroyé à Samson Bélair/Deloitte & Touche (CG09 0469), majorant ainsi le montant total du contrat de 772 968 \$ à 818 118 \$, taxes incluses*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Dépenses mixtes d'administration générale*

**20.13**      Développement et des opérations , Direction des transports - 1104021002

*Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les firmes GENIVAR, CIMA+, AECOM Tecscult inc., SNC-Lavalin inc. et Le Groupe S.M. International inc., pour le soutien technique aux activités de la Direction des transports pour la mise en oeuvre du Plan de transport, pour les sommes maximales respectives de 1 600 000 \$, 1 300 000 \$, 1 000 000 \$, 700 000 \$ et 400 000 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 10-11321 (8 soum.) / Approuver les projets de conventions à cet effet*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Dépenses mixtes*

**20.14**      Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable - 1100695003

*Entériner le projet d'entente entre la Ville de Montréal, l'Union des municipalités du Québec, la Fédération Québécoise des municipalités, Éco Entreprises Québec et Recyc-Québec sur l'établissement des coûts nets de la collecte sélective sujets à compensation pour l'année 2009 et des critères de distribution applicables, afin de poursuivre la mise en oeuvre du régime de compensation au bénéfice des municipalités pour les programmes de collecte des matières recyclables pour l'année 2009*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Élimination et valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières (article 19, paragraphe 6 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.15**      Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1091027007

*Approuver un projet d'acte par lequel la Ville de Montréal acquiert de Dépotium inc. aux fins de construction de la caserne 32, un terrain vague, d'une superficie de 5 241,2 mètres carrés, situé au sud-ouest du boulevard Gouin et de la rue Sherbrooke Est, constitué du lot 4 519 063 du cadastre du Québec, pour la somme de 763 000 \$ plus taxes si applicables*

*Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Sécurité publique / Services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants (article 19, paragraphe 8 a) de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.16**      Direction générale , Direction de l'approvisionnement - 1103041001

*Autoriser la prolongation, pour une période de 12 mois, de 9 ententes-cadres conclues avec Lumca inc., Westburne Électric, Industries Précision Plus inc., Guillevin International cie, Lumen div. de Sonepar Canada inc., Franklin Empire inc., Systèmes & Contrôles Proneq division de 9158-8509 Québec inc., Lampadaires Feralux inc., et Métal Pôle-Lite inc., pour la fourniture de composantes, pièces et accessoires de mobilier d'éclairage urbain - Appel d'offres public 08-10655 (CG08 0235)*

*Mention spéciale:*                      *Compétence d'agglomération : Dépenses mixtes*

**20.17**      Eau , Direction de la production de l'eau potable - 1102982012

*Octroyer un contrat à Groupe Aecon Québec ltée pour les travaux de structure, de génie civil et d'architecture d'un nouveau bâtiment pour abriter les systèmes de désinfection UV et de production d'hypochlorite de sodium à l'usine de production d'eau potable Atwater - Dépense totale de 6 647 000\$, taxes incluses - Appel d'offres public 9808 (5 soum.)*

*Territoire(s) concerné(s) :*    *Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale:*                      *Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux (article 19, paragraphe 5 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.18**      Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1101029006

*Autoriser une dépense additionnelle de 24 500 \$ dans le cadre du contrat accordé à la firme Module II construction inc. pour bonifier les travaux de restauration des portes et fenêtres extérieures du château Dufresne / Autoriser le transfert 24 550 \$ du poste des dépenses incidentes au poste des travaux contingents et supplémentaires, majorant ainsi le montant total du contrat de 792 625 \$ à 817 175 \$, taxes incluses*

*Territoire(s) concerné(s) :*    *Mercier - Hochelaga-Maisonneuve*

*Mention spéciale:*                      *Compétence d'agglomération : Annexe (modifiée) du décret 1229-2005 -Équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif - article 37 - « Gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux pour la mise en valeur des biens, sites et arrondissements reconnus par la Loi sur les biens culturels »*

**20.19** Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1104545001

*Autoriser le transfert de 52 139,80 \$, taxes incluses, du poste dépenses incidentes au poste travaux contingents, dans le cadre du contrat octroyé à NORGEREQ ltée, pour le parachèvement des travaux de restauration de la maison Brignon-dit-Lapierre (CG09 0503), majorant ainsi le montant total du contrat de 1 167 931,47 \$ à 1 220 071,27 \$, taxes incluses / Autoriser le virement budgétaire à cet effet*

*Territoire(s) concerné(s) : Montréal-Nord*

**20.20** Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1104822002

*Accorder un soutien technique ainsi qu'un soutien financier non récurrent de 25 000 \$ à l'Agence métropolitaine de transport pour la tenue de l'événement « En ville, sans ma voiture » le 22 septembre 2010 / Approuver un projet de protocole d'entente à cet effet*

*Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Transport collectif des personnes (article 19, paragraphe 2 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.21** Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1104002029

*Octroyer un contrat à Louisbourg SBC, s.e.c., Division Constructions Louisbourg pour la construction d'un collecteur combiné (2 400 mm de diamètre), en partie en tranchée à ciel ouvert et en partie en poussée sous une voie ferrée, dans le boulevard Décarie, du boulevard de Maisonneuve à un point au nord de la rue Crowley (Projet du CUSM - Site Glen) - Dépense totale de 1 639 903,26 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1098 (5 soum.)*

*Territoire(s) concerné(s) : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce*

*Mention spéciale: Compétence d'agglomération : Dépenses mixtes*

**20.22**      Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1104002030

*Octroyer un contrat à Les Constructions Infrabec inc. pour la construction d'un collecteur combiné (3 600 mm de diamètre), en tranchée, dans le boulevard Décarie, d'un point au nord de la rue Crowley à un point au nord de la rue Saint-Jacques (Projet du CUSM - Site Glen) - Dépense totale de 4 858 230,87 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1099 (6 soum.)*

*Territoire(s) concerné(s) : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce*

*Mention spéciale:                    Compétence d'agglomération : Dépenses mixtes*

**20.23**      Finances , Direction de la comptabilité et du contrôle financier - 1100713001

*Accorder un contrat de services professionnels à Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l pour la vérification externe des états financiers 2010, 2011 et 2012 de la Société de transport de Montréal, ses filiales et des mandats spéciaux de même que la vérification des états financiers 2010, 2011 et 2012 de la Ville pour une somme maximale de 2 667 904 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 10-11320 / Approuver un projet de convention à cette fin - (3 soum. - 1 seul conforme)*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale:                    Compétence d'agglomération : Dépenses mixtes*

**20.24**      Eau , Direction - 1105079001

*Accorder un contrat de services professionnels à Groupe Qualitas inc. pour l'auscultation des chaussées et des trottoirs sur le territoire de la Ville de Montréal dans le cadre du Plan d'intervention des réseaux d'eau et de voirie, pour une somme maximale de 1 112 405,70 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 10-11229 (2 soum.) / Approuver un projet de convention à cette fin*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale:                    Compétence d'agglomération : Dépenses mixtes*

**20.25**      Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100963044

*Approuver le projet d'entente de développement avec Gestion Réseau Sélection pour la réalisation du projet immobilier à vocation principalement résidentielle sur le site de la Norampac pour la partie qui relève de la compétence d'agglomération*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Logement social et aide destinée spécifiquement aux sans-abri (article 19, paragraphe 10 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**20.26**      Développement et des opérations , Direction - 1100504004

*Approuver la convention de financement et l'entente de conservation entre la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement et la Ville de Montréal pour permettre la réalisation des phases 2 et 3 du «Projet de restauration et de valorisation de la biodiversité en milieu naturel» (PRVBMU) en 2010 et 2011 - Accorder un budget additionnel de dépenses équivalent au revenu additionnel de 100 000 \$*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Annexe (modifiée) du décret 1229-2005 - Équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif - article 37 - « Parc du Mont-Royal ».*

*Compétence d'agglomération : Dans le cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé. (article 19, paragraphe 12 de la L.R.Q., chapitre E-20.001) - Parc-nature du Bois-de-Liesse et parc-nature de l'Île-de-la-Visitation*

**20.27**      Direction générale , Direction des affaires institutionnelles - 1100589003

*Accorder un soutien financier de 500 000 \$ à Montréal International pour les fins du Fonds de développement international de Montréal (FODIM) pour l'année 2010 / Approuver un projet de convention à cet effet*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Développement économique / Promotion du territoire de toute municipalité liée, y compris à des fins touristiques, lorsqu'elle est effectuée hors de ce territoire (article 19, paragraphe 11 a) de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

### **30 – Administration et finances**

#### **30.01**      Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1100470001

*Approuver le contenu du Bilan 2009-2010 du Plan de transport 2008 de Montréal et sa diffusion auprès des partenaires*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

#### **30.02**      Direction générale , Cabinet du directeur général - 1100599004

*Approuver la programmation supplémentaire de projets liés au protocole d'entente de 140 M\$ avec le gouvernement du Québec pour les projets inclus dans la stratégie «Imaginer-Réaliser Montréal 2025» par l'ajout du projet de la Phase 2 (2010 - 2012) du Plan lumière du Quartier des Spectacles*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Le point 2 de l'entente entre la Ville et la ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire prévoit que la programmation, ainsi que toute modification à celle-ci, doit être approuvée par le conseil d'agglomération.*

#### **30.03**      Développement et des opérations , Direction des transports - 1100211001

*Autoriser l'émission d'une attestation de non objection requise par la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., chap. Q-2) pour la construction d'aqueducs et d'égouts pluvial et sanitaire dans le cadre des travaux de réaménagement (dans la partie nord) de l'échangeur Décarie*

*Territoire(s) concerné(s) Ensemble du territoire - Agglomération*

*:*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux (article 19, paragraphe 5 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**30.04**      Développement et des opérations , Direction de l'environnement et du développement durable - 1100670008

*Décréter l'imposition d'une réserve sur le lot 3 269 985 aux fins d'implanter des infrastructures de traitement des matières organiques prévues au Plan directeur de gestion des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal 2010-2014*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

**42 – Adoption de règlements - Dispense de lecture**

**42.01**      Anjou , Direction des affaires publiques et du greffe - 1102072004

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement concernant le régime complémentaire de retraite des employés de la Ville d'Anjou (1636)*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Sécurité publique / Services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants (L.R.Q., c. E-20.001, art. 19, par. 8 a);*

**42.02**      Développement et des opérations , Direction des grands parcs et verdissement - 1100203003

*Adoption - Règlement sur les parcs relevant de la compétence du conseil d'agglomération de Montréal*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Annexe (modifiée) du décret 1229-2005 - Équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif - article 37 - « parc du Mont-Royal, parc du complexe environnemental de Saint-Michel »*

**42.03**      Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain  
- 1103349001

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement du conseil d'agglomération sur la définition de l'aide à l'entreprise (RCG 06-019)*

*Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération*

*Mention spéciale:                    Compétence d'agglomération : Développement économique / Toute aide destinée spécifiquement à une entreprise (article 19, paragraphe 11 f) de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**42.04**      Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100288010

*Adoption - Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005) (Trame verte de l'Est)*

*Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles*

**45 – Règlement de la Société de transport de Montréal**

**45.01**      Société de transport de Montréal , Direction - 1102914006

*Approuver le Règlement R-105-4 de la Société de transport intitulé « Règlement modifiant le Règlement R-105 concernant les conditions au regard de la possession et de l'utilisation de tout titre de transport émis par la Société de transport de Montréal »*

*Mention spéciale:                    Compétence d'agglomération : Transport collectif des personnes (article 19, paragraphe 2 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

**45.02**      Société de transport de Montréal , Direction - 1102914007

*Approuver le Règlement R-105-5 de la Société de transport intitulé « Règlement modifiant le Règlement R-105 concernant les conditions au regard de la possession et de l'utilisation de tout titre de transport émis par la Société de transport de Montréal »*

*Mention spéciale:                    Compétence d'agglomération : Transport collectif des personnes (article 19, paragraphe 2 de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

## **51 – Nomination / Désignation**

### **51.01**      Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100963043

*Nomination d'un commissaire au développement économique dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie au sein du comité d'investissement commun (CIC) pour la gestion des fonds FLI/SOLIDE de même qu'au fonds d'affection d'origine externe de la Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Rosemont-Petite-Patrie*

*Mention spéciale:                      Compétence d'agglomération : Développement économique / Tout centre local de développement (article 19, paragraphe 11 c) de la L.R.Q., chapitre E-20.001)*

### **51.02**      Direction générale , Direction du greffe

*Nomination d'un membre à la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM)*

### **51.03**      Direction générale , Direction du greffe - 1109952137

*Recommandation au ministre de la Sécurité publique - Nomination du directeur du Service de police de la Ville de Montréal*